

## Программа Etihad SuperSeller

### 1. Введение

Данные правила и условия формируют основу программы Etihad SuperSeller. Они будут применяться в отношении взаимодействия между авиакомпанией Etihad Airways и членами программы SuperSeller и предназначены для защиты участников программы, так и компании Etihad Airways. Вы обязаны ознакомиться и понять данные правила и условия. Они содержат очень важную информацию о ваших правах и обязанностях, а также об ограничениях и исключениях, которые могут применяться. Определения приводятся в конце. Данные правила и условия вступают в силу в день опубликования и могут быть изменены авиакомпанией Etihad Airways в любое время.

### 2. Участие

#### 2.1. Регистрация

2.1.1. Заявка на вступление в программу SuperSeller компании Etihad подразумевает принятие правил и условий упомянутой программы.

2.1.2. Заявка рассматривается в соответствии с местными законами и предлагается любым лицам, которые работают в зарегистрированных туристических агентствах, имеющих действительный номер Международной ассоциации туристических агентств (IATA), кроме тех случаев, когда:

2.1.2.1. Посылающая заявку организация находится в стране, в которой программа Etihad SuperSeller не предлагается.

2.1.3. Участие в программе Etihad SuperSeller действует только в отношении физических лиц. Оно недействительно для представительства, в котором работает туристический агент, для клубов, групп или других организаций.

2.1.4. Участие в программе Etihad SuperSeller не может передаваться.

2.1.5. Для регистрации в программе туристический агент должен заполнить регистрационную форму на веб-сайте [www.etihadagents.com](http://www.etihadagents.com) и предоставить все обязательные данные.

2.1.6. Авиакомпания Etihad Airways может либо одобрить, либо отклонить заявку по своему усмотрению.

2.1.7. Регистрация каждого кандидата должна содержать уникальный электронный адрес, то есть два члена внутри программы Etihad SuperSeller не могут иметь один и тот же электронный адрес.

2.1.8. Начальной датой членства в программе SuperSeller компании Etihad будет считаться то число, когда регистрационная форма была отправлена через веб-сайт. Если заявления впоследствии отклоняются, то любые накопленные бонусы будут аннулированы.

2.1.9. Участник программы Etihad SuperSeller несет ответственность за обеспечение правильного обращения со своим счетом в программе SuperSeller во избежание доступа к счету неавторизованных лиц.

2.1.10. При регистрации в программе Etihad Guest вы можете либо создать пароль сами, либо он будет сгенерирован автоматически. Этот пароль будет использоваться для идентификации членов программы Etihad, которые желают произвести какие-либо операции через Интернет.

2.1.11. Вы не можете сообщать этот пароль другому человеку. Обязательно убедитесь в том, что ваш пароль нигде не записан и не легкодоступен.

2.1.12. Физическое лицо не может иметь более одного счета в программе SuperSeller, но может сохранить свой счет в программе Etihad Guest.

2.1.13. Счета программ SuperSeller и Etihad Guest не разрешается объединять.

2.1.14. Компания Etihad Airways оставляет за собой право осуществлять контроль и ревизию членства и регистрации программы SuperSeller в любое время для гарантии соблюдения установленных правил и условий.

2.1.15. Участник семейной программы или глава семьи в рамках Etihad Guest могут одновременно обладать счетом в программе SuperSeller.

#### 2.2. Прекращение участия

2.2.1. Вы можете в любое время отказаться от участия в программе SuperSeller, пошлав письменное уведомление компании Etihad Airways. По получении уведомления мы закроем вашу учетную запись, и все накопленные мили на счете вашего членства будут немедленно аннулированы. В этой связи мы советуем вам тщательно взвесить решение об отказе во избежание случайной утери накопленных миль.

2.2.2. Компания Etihad Airways сохраняет за собой право закрыть вам доступ к участию в программе в случае нарушения правил и условий членства. Все заказы на вознаграждения, сделанные вами до или после даты нарушения, будут подлежать рассмотрению и возможному аннулированию с нашей

стороны.

2.2.3. По прошествии тридцати шести месяцев отсутствия активности на вашем счете компания Etihad Airways оставляет за собой право закрыть ваш счет в программе SuperSeller.

2.2.4. Счет члена программы Etihad Guest будет закрыт по получении уведомления о смерти пользователя счетом. Мили, накопленные до этого, аннулируются.

2.2.5. Если компания Etihad Airways закрывает или аннулирует ваше членство в программе SuperSeller, то все накопленные мили будут удалены с вашего счета.

### **2.3. Злоупотребление и/или мошенничество**

2.3.1. Любое злоупотребление вознаграждениями, льготными услугами или какими-либо другими видами услуг, предоставляемыми вам как члену программы Etihad SuperSeller, приведет к аннулированию вашего счета. Злоупотреблением считается следующее (но не ограничивается таковым):

а) Участие в незаконной или мошеннической деятельности.

б) Предоставление заведомо ложной информации представителям компании Etihad Airways и/или ее партнерам.

в) Продажа, передача и/или приобретение вознаграждений, услуг, авиабилетов или миль Etihad Guest, если эти действия не соответствуют правилам и условиям.

г) Отказ следовать инструкциям представителей компании Etihad Airways при проверке вашего счета.

2.3.2. Компания Etihad Airways имеет право на тщательное рассмотрение изучение вашего счета в программе SuperSeller. Вас уведомят, если расследованию потребуется дополнительная информация, и у вас будет 14 дней для того, чтобы ее предоставить. Во время расследования вы не сможете пользоваться своим счетом и использовать мили.

2.3.3. Компания Etihad Airways может подать судебный иск против любого члена, который некорректно использовал свой счет в программе SuperSeller и/или участвовал в какой-либо мошеннической деятельности.

## **3. Изменение личных данных**

3.1.1. Вы должны предоставить компании Etihad Airways правильный почтовый и электронный адреса (обязательное требование). Если ваш почтовый или электронный адрес изменился, то вам следует уведомить об этом компанию Etihad Airways через веб-сайт программы или в письменном виде.

3.1.2. Изменение имени и/или даты рождения должно подтверждаться юридическими документами.

3.1.3. Время от времени данные, которые вы предоставили компании Etihad Airways, могут быть использованы для информационных рассылок об актуальных и ценных предложениях партнеров компании в рамках программы Etihad Guest. Если у вас возникли какие-либо возражения относительно использования ваших данных, то вы можете заявить об этом

3.1.4. Если на ваше имя было зарегистрировано более одного счета в программе Etihad SuperSeller по ошибке или по недосмотру, то счета будут объединены в один, за вычетом продублированных баллов или миль за одни и те же операции. Другие счета будут аннулированы.

## **4. Мили Etihad Guest**

### **4.1. Накопление миль Etihad Guest**

4.1.1. Участник программы Etihad SuperSeller может зарабатывать мили Etihad Guest, начиная со дня регистрации в SuperSeller.

4.1.2. Мили Etihad Guest будут учитываться при условии, что ваш номер APIN будет занесен в бронирование как минимум за 24 часа до вылета клиента.

4.1.3. Все мили будут накапливаться в соответствии с правилами и условиями Etihad SuperSeller.

Периодически мы будем сообщать вам о накопленных милях. 4.1.4. Компания Etihad Airways оставляет за собой право проводить стимулирующие акции на основании данных о рейсах, географическом положении, участии в программе или информации, предоставленной участником

4.1.5. Мили Etihad Guest будут начислены только за подходящие по критериям рейсы. Авиакомпания Etihad Airways будет регулярно публиковать данные об этих критериях.

4.1.6. Начисление миль будет производиться только за перелеты, соответствующие определенным критериям. Следующие типы тарифов не подходят по критериям для начисления миль: специальные тарифы для работников туристической индустрии, бесплатные или служебные билеты, билеты для

военнослужащих или государственных служащих, чартерные рейсы, автобусные маршруты и любые другие тарифы, которые время от времени будут объявляться авиакомпанией Etihad Airways в качестве не подходящих для начисления миль.

4.1.7. Билеты, которые забронированы на рейсы, осуществляемые авиакомпанией Etihad Airways, будут подходить по критериям для начисления миль по программе Etihad SuperSeller .

4.1.8. Мили будут начисляться в течение 7 дней после полета при условии, что вы предоставили необходимую информацию как минимум за 24 часа до начала путешествия.

4.1.9. Платежи по налогам, пошлины и сборы, налагаемые государственными или другими органами или аэропортом, не будут способствовать начислению миль.

4.1.10. Мили Etihad Guest действительны в течение двух лет, начиная с даты операции, за которую они были начислены. Неиспользованные мили Etihad Guest будут аннулированы в конце периода их действия.

4.1.11. Только член программы Etihad SuperSeller компании может разрешить списание миль или покупку вознаграждений со счета программы Etihad SuperSeller .

#### **4.2. Начисление миль Etihad Guest**

4.2.1 Etihad Airways делает все возможное для корректного начисления миль, однако ответственность за своевременную проверку счета лежит на участнике программе.

4.2.2. Накопленные мили Etihad Guest нельзя передавать кому-либо или комбинировать с милями другого счета программ SuperSeller или Etihad Guest.

#### **4.3. Отчет об использовании миль**

4.3.1. Отчеты об использовании миль будут периодически высылаться по усмотрению компании Etihad Airways. Участник программы SuperSeller может просматривать информацию о своем счете онлайн по своему усмотрению.

4.4. Запрос о ретроспективном начислении миль

4.4.1. Начисление миль в ретроспективном порядке за операции, отсутствующие на счете участника программы SuperSeller, производиться не будет.

### **5. Использование миль Etihad Guest**

5.1. Общие правила использования миль

5.1.1. Любые вознаграждения, предлагаемые в рамках программы Etihad SuperSeller, приобретаются по правилам, указанным на нашем веб-сайте, или согласно последней информационной рассылке. Все вознаграждения предоставляются в соответствии с правилами и условиями каждого из поставщиков вознаграждения, каковыми являются Etihad Airways, Etihad Holidays, партнерская авиакомпания или третья сторона в лице какой-либо торговой компании.

5.1.2. Возможность предоставления всех вознаграждений обусловлена их наличием, а также ограничениям поставщика вознаграждений, как указано в правилах пользования онлайн-магазином вознаграждений Etihad Guest. Количество миль, требующееся для приобретения какого-либо вознаграждения в рамках программы Etihad Guest, может меняться. Участник программы Etihad Guest может снимать, возвращать или обменивать вознаграждения в любое время без уведомления.

5.1.3. Участники программы Etihad SuperSeller могут предъявить права на получение вознаграждения в соответствии с правилами пользования онлайн-магазином Etihad Guest, приведенными ниже, в случае когда на счете накапливается достаточное количество миль, или если часть вознаграждения оплачивается денежными средствами, в соответствии с последней информационной рассылкой.

5.1.4. В разрешенных законом случаях ПАО Etihad Airways не берет на себя никакой ответственности в отношении каких-либо убытков, смерти, задержки, травм или ущерба, возникших в результате или в связи с использованием услугами или товарами из онлайн-магазина, предоставляемыми компанией Etihad Airways или ее партнером в рамках программы Etihad Guest, или в связи с отказом предоставить вознаграждение со стороны компании Etihad Airways или партнера в рамках программы Etihad Guest. Предоставление вознаграждений в рамках программы Etihad Guest соответствует правилам и условиям, устанавливаемым стороной, предоставляющей вознаграждение. Компания Etihad Airways настоятельно рекомендует вам ознакомиться с правилами и условиями, представленными на веб-сайте.

5.1.5. Все правила и условия, применяемые к магазину вознаграждений Etihad Guest, применяются в отношении программы Etihad SuperSeller в части использования миль.

## **5.2. Личная информация**

5.2.1. Управление данными, собранными для программы Etihad SuperSeller, осуществляется в соответствии с политикой конфиденциальности компании Etihad Airways, которая является неотъемлемой частью настоящих положений и условий. Для того чтобы компания Etihad Airways могла обработать операции по покупке товаров и услуг из магазина вознаграждений или любую другую операцию по использованию накопленных миль, вам необходимо предоставить определенную личную информацию, включая свое имя, домашний и электронный адрес, номер телефона и данные кредитной карты (при оплате денежными средствами). Вы обязаны дать согласие, что предоставляя такую информацию, вы разрешаете авиакомпании Etihad Airways передавать вашу информацию третьим сторонам исключительно как необходимую для обработки и выполнения требуемых операций. Компания Etihad Airways сохранит конфиденциальность всех данных, которые содержат личную информацию и передаются напрямую авиакомпании Etihad Airways. Авиакомпания Etihad Airways не будет нести ответственность за какую-либо неверную информацию, предоставленную вами.

5.2.2. Пользуясь магазином вознаграждений и, вы даете право компании Etihad Airways признавать любое лицо, использующее вашу информацию (даже когда такое лицо использует вашу информацию без вашего разрешения, в случае кражи, ошибки или в иных случаях), и любые производимые операции, вытекающие обязательства или ответственность будут приписаны вам.

5.2.3. В дальнейшем вы признаете и даете согласие, что предоставляя свою личную или служебную информацию в программе Etihad Guest прямо или косвенно через магазин вознаграждений, вы разрешаете передачу такой информации на международном уровне как необходимую для обработки соответствующих запросов в соответствии со стандартными бизнес-процессами программы Etihad Guest.

## **5.3. Ограничение ответственности**

5.3.1. Информация, касающаяся вознаграждений и других услуг, предлагаемых в рамках программы SuperSeller на веб-сайте или по ссылкам, представленным на веб-сайте, может включать неточности или опечатки, ответственность за которые авиакомпания Etihad Airways не несет. Кроме случаев, определяемых действием закона, Etihad Airways ни при каких обстоятельствах не будет нести ответственность за потери или убытки, возникшие в результате использования этой информации любым членом программы, администратором или организацией.

5.3.2. Организация соглашается, что авиакомпания Etihad Airways, ее аффилированные предприятия и любые из их служащих, директоров, работников или агентов не будут нести ответственность ни по контракту, ни вследствие правонарушения, ни по безусловному обязательству, ни в других отношениях за косвенные, штрафные, фактические, случайные, непреднамеренные или непрямые убытки (включая без ограничений упущенную выгоду и расходы, связанные с приобретением аналогичного товара для замены), возникшие в связи с использованием программы Etihad SuperSeller. Это ограничение ответственности включает передачу любого вируса, который может повлиять на работу вашего оборудования, вызвать прекращение функционирования механического или электронного оборудования или линий связи, телефона или другие проблемы связи, незаконный доступ, кражу, ошибки оператора, забастовки или другие трудовые споры или стихийные бедствия. Etihad Airways не может и не будет давать гарантии на продолжительный, бесперебойный и безопасный доступ к веб-сайту программы Etihad SuperSeller.

5.3.3. Etihad Airways оставляет за собой право воспользоваться любыми законными средствами для защиты от неправомерного использования веб-сайта программы SuperSeller или магазина вознаграждений, а также для защиты от нарушений этих правил, включая право блокировать доступ к конкретному адресу в Интернете на веб-сайт.

## **5.4. Авторские права/товарные знаки**

5.4.1. Товарные знаки, логотипы и знаки обслуживания (называемые собирательно «Знаки»), представленные на веб-сайте, являются собственностью авиакомпании Etihad Airways. Использование Знаков с какой-либо целью запрещается, включая, но не ограничиваясь таковым, использование метазнаков на других страницах или веб-сайтах Интернет-пространства без письменного на то разрешения от авиакомпании Etihad Airways, или от другой стороны, которая может владеть Знаками. Запрещается изменять, копировать, распространять, передавать, выставлять, публиковать, продавать, патентовать, создавать плагиат или использовать какие бы то

ни было информационные материалы, доступные через веб-сайт, с целью извлечения прибыли или для общественных целей.

#### **5.5. Доступ к защищенной информации**

5.5.1. Право на доступ к защищенной информации программы SuperSeller и магазина вознаграждений закрепляется только за членами программы. Попытки неавторизованных лиц получить доступ к данным сведениям могут преследоваться по закону. Вы несете ответственность за сохранение конфиденциальности своей личной информации, включая ваш номер счета и пароль, и за ограничение доступа к своему компьютеру во избежание несанкционированного доступа к веб-сайту программы и магазина вознаграждений. Вы соглашаетесь взять на себя ответственность за использование миль и совершение других операций, происходящих на счете под вашим паролем. Вы обязаны предпринять все необходимые меры для обеспечения конфиденциальности и защищенности пароля и сообщать компании Etihad Airways в немедленном порядке, если у вас есть основания так считать, о том, что ваш пароль стал известен кому-либо еще, или о том, что пароль используется или мог быть использован в несанкционированном порядке.

### **6. Заверения и гарантии членов программы SuperSeller**

#### **6.1. Согласие**

6.1.1. Вы сообщаете и гарантируете, что вы получили разрешение от своего турагентства-работодателя на открытие счета в программе Etihad SuperSeller и участие в программе SuperSeller на протяжении времени вашей занятости в агентстве.

#### **6.2. Налоги**

6.2.1. Вы признаете и соглашаетесь, что вы будете ответственны за своевременные отчет и уплату государству налогов или сборов за любые вознаграждения, льготы и другие услуги, предоставленные вам в связи с вашим счетом в программе SuperSeller.

6.2.2. Вы соглашаетесь снять ответственность с компании Etihad, ее работников, агентов, служащих, директоров, дочерних и зависимых обществ и воздержаться от привлечения их к ответственности за:

- 6.2.2.1. любые сборы, возникающие в результате заказа вознаграждений, льгот или услуг, предоставляемых вам в рамках программы SuperSeller, или сборы, имеющие к ним отношение;
- 6.2.2.2. любые взыскания, вследствие неосуществления своевременной уплаты в установленный срок налогов государственным органам, налагаемых или начисляемых в любое время на любые вознаграждения, льготы и услуги, предоставляемые вам как участнику программы SuperSeller; и
- 6.2.2.3. любые убытки, возникшие в результате нарушения предоставления вами сведений в порядке, предусмотренном в правилах и условиях данной программы.

6.2.3. «Налоги» в данном контексте означают все настоящие и будущие налоги, сборы и пошлины (включая, без ограничений, налог на добавленную стоимость и государственную пошлину) любого рода и налагаемые при любых обстоятельствах.

### **7. Проведение проверки**

7.1.1. Etihad Airways оставляет за собой право проводить проверку любых счетов в программе SuperSeller в любое время без предварительного уведомления члена программы для обеспечения выполнения правил программы и применимых условий перевозки и/или тарифов.

7.1.2. В случае, если во время проверки обнаружатся несоответствия или нарушения, то обработка вознаграждений или баланс счета могут быть заморожены до тех пор, пока они не будут устранены.

### **8. Прекращение действия или внесение изменений в программу Etihad SuperSeller**

8.1.1. Etihad Airways может изменить правила программы SuperSeller полностью или частично в любое время без предварительного уведомления. В то же время авиакомпания Etihad Airways предпримет все разумные усилия, чтобы предупредить вас о предстоящих изменениях

8.1.2. Etihad Airways имеет право приостановить действие программы SuperSeller в любое время. В то же время авиакомпания Etihad Airways предпримет все разумные усилия, чтобы предупредить вас о предстоящем прекращении действия программы.

8.1.3. Etihad Airways оставляет за собой право истолковывать и применять принципы и процедуры, представленные в настоящих правилах и условиях. Все решения, принятые авиакомпанией Etihad Airways, будут являться окончательными и безусловными в каждом случае. Настоящие правила и условия отменяют все ранее опубликованные.

8.1.4. Компания Etihad Airways исключительно по своему усмотрению оставляет за собой право отказать члену программы в пользовании программой Etihad SuperSeller и аннулировать все накопленные мили Etihad Guest, и добиваться компенсации за использованные вознаграждения, если авиакомпания Etihad Airways посчитает, что член программы участвовал в преднамеренных неправомерных действиях или нарушил правила и условия, регламентирующие действие программы, включая, но не ограничиваясь таковыми: неследование принципам и процедурам программы SuperSeller, продажу или обмен вознаграждений и билетов, предоставление заведомо неверных данных в отношении накопления или использования вознаграждений или любое другое неправомерное поведение, определенное компанией Etihad Airways как, но не ограниченное таковым, несоблюдение правила применения тарифов компании Etihad Airways или партнерской авиакомпании, участвующей в программе SuperSeller, любое некорректное поведение в отношении к работникам компании Etihad Airways или отказ следовать указаниям работников компании Etihad Airways.

## **9. Закон и юрисдикция**

9.1.1. Данные правила и условия, а также отношения между авиакомпанией Etihad Airways и каждым членом подчиняются законам ОАЭ, которые применяются в Абу-Даби. Присоединяясь к программе, вы соглашаетесь подчиняться исключительной юрисдикции ОАЭ.

9.1.2. Если в какой-либо юрисдикции программа, начисление миль или выдача каких-либо вознаграждений осуществляются незаконно, то в той мере, в какой законы данной юрисдикции применимы, начисление миль или выдача вознаграждений, а также любые имеющие к ним отношение документы будут аннулированы.

## **10. Определения**

а) В вышеприведенных правилах и условиях, если контекст не предусматривает иное,

б) «Etihad Airways» обозначает национальную авиакомпанию Объединенных Арабских Эмиратов, основанную указом эмира в эмирате Абу-Даби, штаб-квартира которой находится по адресу New Airport Road, P.O.Box 35566, Abu Dhabi, United Arab Emirates.

в) Etihad Guest обозначает программу, разработанную и предлагаемую авиакомпанией Etihad Airways для вознаграждения ее членов, которые часто путешествуют рейсами авиакомпании Etihad Airways или авиакомпаний-партнеров Etihad Airways и для вознаграждения членов, пользующихся определенными услугами/продуктами партнеров компании Etihad в рамках программы «Etihad Guest».

г) «Программа Etihad SuperSeller» обозначает программу, разработанную и предлагаемую авиакомпанией Etihad Airways для вознаграждения отдельных туристических агентов (агентов по бронированию), которые часто бронируют билеты для пассажиров рейсов авиакомпании Etihad Airways.

д) «Туристическое агентство» означает любую организацию, которая действует как посредник между авиакомпанией Etihad Airways и пассажирами/или членом программы.

е) «Член» обозначает любого пассажира авиакомпании Etihad Airways, который является участником программы Etihad Guest или программы Etihad SuperSeller, в соответствии с контекстом конкретной программы.

ж) «Партнеры авиакомпании Etihad в рамках программы Etihad Guest» обозначает авиационную или неавиационную организацию, участвующую в программе Etihad Guest, использование удовлетворяющих конкретным требованиям услуг/продуктов которой дает возможность накопить мили по программе Etihad Guest в соответствии с последней информацией о программе Etihad Guest

з) «Вознаграждение» означает льготы, приобретаемые членом в рамках программы Etihad Guest путем использования им миль программы Etihad Guest в соответствии с последней информацией о программе Etihad Guest.

и) «Мили по программе Etihad Guest» обозначает все мили, заработанные в результате путешествия на удовлетворяющих требованиям рейсах авиакомпании Etihad Airways и рейсах партнеров в рамках программы Etihad Guest, а также покупки их продуктов и услуг в соответствии с последним информацией о программе Etihad Guest

к) «Центр обслуживания членов программы Etihad Guest» означает любую службу обслуживания, определенную в информации о программе Etihad Guest, полностью правомочную и оснащенную для предоставления необходимого перечня услуг, предлагаемых в рамках программы Etihad Guest.

л) «Семейное членство» означает групповое членство, оформленное согласно правилам и условиям, указанным в программе «Etihad Guest», где один из членов выступает в качестве главы семьи.

- м) «Участник семейного членства» означает любого члена, принадлежащего к Семейному членству, за исключением Главы семьи.
- н) «Глава семьи» обозначает члена, на чей счет будут начисляться мили по программе Etihad Guest пассажиров, имеющих отношение к семейному членству, и который имеет полномочия совершать операции от лица данных пассажиров.
- о) «Магазин вознаграждений» обозначает онлайн-платформу, при помощи которой авиакомпания Etihad Airways предоставляет некоторые вознаграждения, которые члены программы Etihad Guest могут приобрести, воспользовавшись милями, накопленными по этой программе, в результате совершения одного из четырех типов операций: покупка, пожертвование, лотерея и аукцион, согласно правилам магазина вознаграждений программы Etihad Guest.
- п) «Веб-сайт» означает веб-сайт программы Etihad SuperSeller, на котором осуществляется регистрация в программе и который содержит информацию об этой программе.